

No. 13057. EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT BETWEEN THE UNITED STATES OF AMERICA AND SWITZERLAND RELATING TO SOCIAL SECURITY. BERNE, 27 JUNE 1968<sup>1</sup>

N° 13057. ÉCHANGE DE NOTES CONSTITUANT UN ACCORD ENTRE LES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE ET LA SUISSE RELATIF À LA SÉCURITÉ SOCIALE. BERNE, 27 JUIN 1968<sup>1</sup>

TERMINATION (*Note by the Secretariat*)

The Government of the United States of America registered on 30 September 1981 the Agreement between the United States and the Swiss Confederation on social security signed at Washington on 18 July 1979.<sup>2</sup>

The said Agreement, which came into force on 1 November 1980, provides, in its article 24, for the termination of the above-mentioned Agreement of 27 June 1968.

(30 September 1981)

ABROGATION (*Note du Secrétariat*)

Le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique a enregistré le 30 septembre 1981 la Convention de sécurité sociale entre les Etats-Unis d'Amérique et la Confédération suisse signée à Washington le 18 juillet 1979<sup>2</sup>.

Ladite Convention, qui est entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> novembre 1980, stipule, à son article 24, l'abrogation de l'Accord susmentionné du 27 juin 1968.

(30 septembre 1981)

No. 14152. SINGLE CONVENTION ON NARCOTIC DRUGS, 1961, AS AMENDED BY THE PROTOCOL AMENDING THE SINGLE CONVENTION ON NARCOTIC DRUGS, 1961. DONE AT NEW YORK ON 8 AUGUST 1975<sup>3</sup>

N° 14152. CONVENTION UNIQUE SUR LES STUPÉFIANTS DE 1961, TELLE QUE MODIFIÉE PAR LE PROTOCOLE PORTANT AMENDEMENT DE LA CONVENTION UNIQUE SUR LES STUPÉFIANTS DE 1961. FAITE À NEW YORK LE 8 AOÛT 1975<sup>3</sup>

ACCESSION

*Instrument deposited on:*

14 October 1981

GABON

(With effect from 13 November 1981.)

*Registered ex officio on 14 October 1981.*

ADHÉSION

*Instrument déposé le :*

14 octobre 1981

GABON

(Avec effet au 13 novembre 1981.)

*Enregistré d'office le 14 octobre 1981.*

<sup>1</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 915, p. 225.

<sup>2</sup> See p. 127 of this volume.

<sup>3</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 976, p. 105, and annex A in volumes 980, 985, 988 to 991, 993, 1009, 1010, 1015, 1019, 1021, 1023, 1025, 1027, 1028, 1031, 1039, 1055, 1073, 1081, 1092, 1106, 1107, 1120, 1135, 1141, 1143, 1155, 1175, 1202, 1207, 1236, 1237 and 1240.

<sup>1</sup> Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 915, p. 225.

<sup>2</sup> Voir p. 127 du présent volume.

<sup>3</sup> Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 976, p. 105, et annexe A des volumes 980, 985, 988 à 991, 993, 1009, 1010, 1015, 1019, 1021, 1023, 1025, 1027, 1028, 1031, 1039, 1055, 1073, 1081, 1092, 1106, 1107, 1120, 1135, 1141, 1143, 1155, 1175, 1202, 1207, 1236, 1237 et 1240.